



# Husqvarna®



KV 1

EN	Operator's manual
ES-MX	Manual del usuario
FR-CA	Manuel d'utilisation

2-13
14-25
26-37

---

# Contents

---

Introduction.....	2	Operation.....	8
Safety.....	4	Maintenance.....	11
Assembly.....	7	Technical data .....	13

---

## Introduction

---

### Owner responsibility



**WARNING:** Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP\* and IARC\* \*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible. If dry operation is necessary, use an appropriate dust extractor.

### Product description

KV 1 is a pedestrian-controlled power cutter trolley.

### Intended use

The power cutter trolley is used to transport and operate a power cutter during a operation.

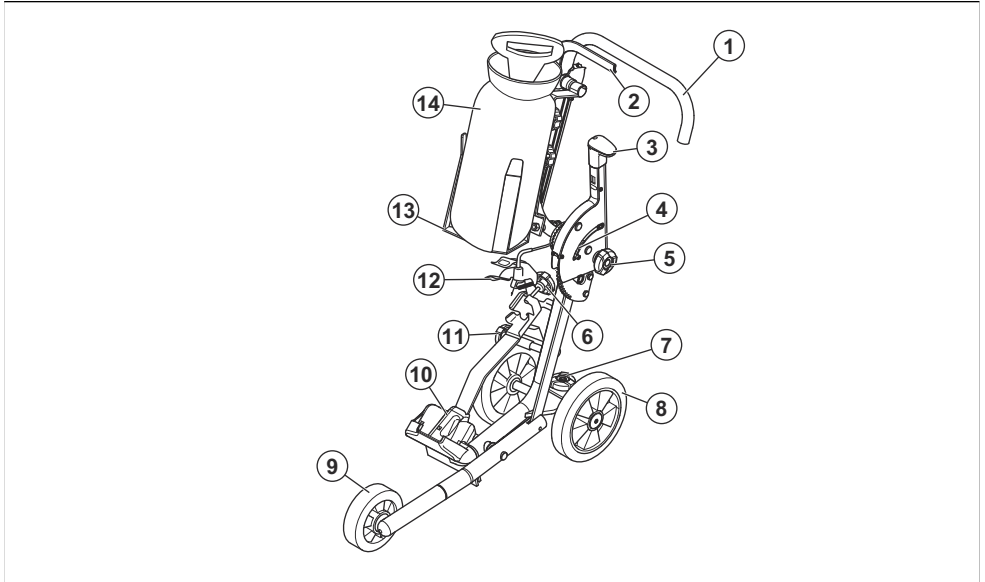
---

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

## Product overview



1. Handlebar
2. Power trigger bar
3. Cutting depth lever
4. Cutting depth indicator
5. Lock knob for handlebar adjustment
6. Lock knob for power cutter
7. Lock knob for rear wheels adjustment
8. Rear wheels
9. Front wheels
10. Power cutter holder
11. Adjustment knob of the cutting line
12. Power trigger lever
13. Water tank holder
14. Water tank

### Symbols on the product



**WARNING:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Use approved protective helmet, hearing protection, eye protection and respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment* on page 4.



This product complies with applicable EU Directives.



**Environmental mark.** The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling location for electrical and electronic equipment.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

### Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

---

# Safety

---

## Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

## General power tool safety warnings



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.** Operators should identify safety measures to protect themselves that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger).
- **Remain at a distance from the blade when the motor is running.**

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment during operation. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your servicing dealer for help in choosing the right equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. Be aware of warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the motor stops.

- Use approved eye protection to decrease the risk of injury from thrown objects. If you use a face shield then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Visors must comply with standard EN 1731.
- Use heavy duty gloves.
- Use approved respiratory protection. The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use appropriate breathing mask.
- Use tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement. Cutting generates sparks that can ignite clothing. HUSQVARNA recommends that you wear flame-retardant cotton or heavy denim. Do not wear clothing made of material such as nylon, polyester or rayon. If ignited such material can melt and cling to the skin. Do not wear shorts.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Always keep a first aid kit near.



- Sparks can come from the cutting blade. Always have a fire extinguishing available.

## Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electrical shock, fire and/or serious injury.

- Do not cut asbestos materials.
- When dry cutting, make sure the dust is removed safely.

- The information in this manual is not a replacement for professional knowledge and experience. If you do not feel safe in the situation that you are in, stop the product. Do not use the product in unknown situations.
- Turn to your servicing dealer or HUSQVARNA if you have questions about the operation of the product. We can give you information about how to operate your product safely with best result.
- Do not use a product, battery or battery charger that is damaged or does not operate correctly.
- Do not touch a rotating cutting blade. It can cause serious injuries or death.
- Do not use the product in bad weather, for example, heavy fog or rain, strong wind and intense cold. Bad weather adds risks such as ice on the ground.
- Do not start a product unless all covers and guards are assembled correctly.
- Look around you. Make sure that there is no risk that persons or animals touch or influence on your control of the product.
- Do not let children use or be near the product. The product is easy to start. This can mean a risk of serious injury.
- Remove the battery when you do not have full view of the product. Remove the battery if you will not use the product for a long time.
- You must be stable on your feet in order to have full control of the product. Do not use the product if you are on a ladder. Do not use the product if you are not on stable ground.
- Do not hold the product with one hand. This product is not safely controlled with one hand.
- Do not use a product in a situation where you can not get for support if an accident occurs.
- Make sure that you can move around safely. Examine the conditions and the terrain around you for possible obstacles.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. These symptoms may be increased in cold temperatures.
- It is not possible to include each possible situation you can face when you use this product. Always be careful and use your common sense.

**Note:** After operating the tool, hearing protection must be lifted immediately when sawing is completed to hear sounds and warning signals can be heard.

## Safety devices on the product

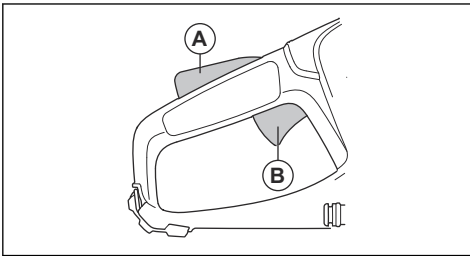


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your HUSQVARNA approved service agent.
- Do not change the safety devices.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are damaged or not attached.

### Power trigger lockout

The power trigger lockout prevents accidental operation of the power trigger. If you put your hand around the handle and press the power trigger lockout (A), it releases the power trigger (B). If you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout move back to their initial positions.



## Safety instructions for maintenance



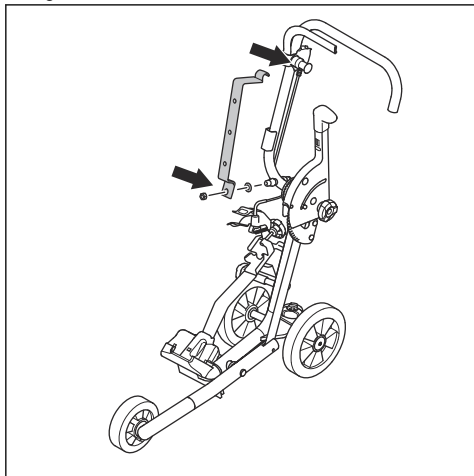
**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

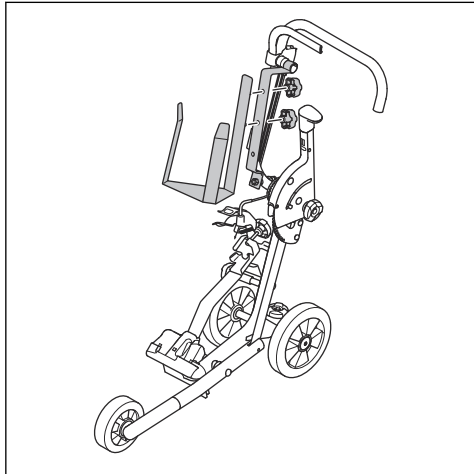
# Assembly

## To assemble the water tank

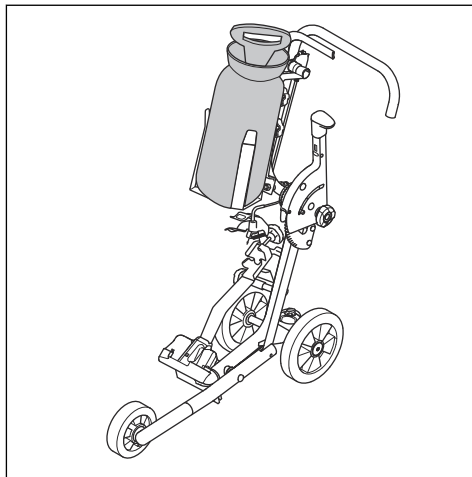
1. Attach the mounting bracket on the trolley and tighten the screw.



2. Tighten the 2 screws to attach the water tank holder.

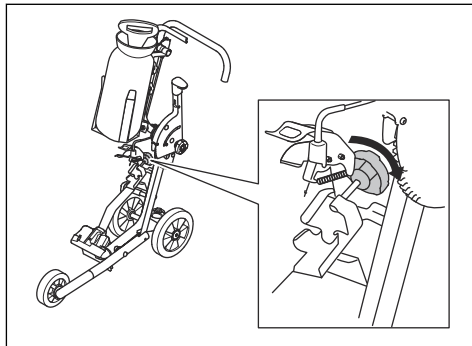


3. Put the water tank into the holder.

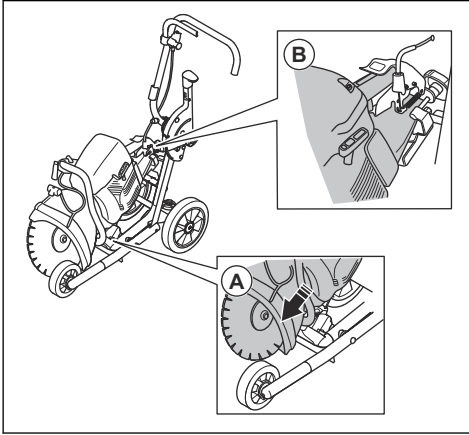


## To assemble the power cutter onto the trolley

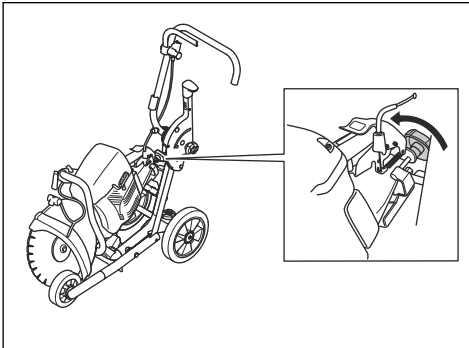
1. Release the lock knob on the holder for rear handle.



- Put the ground support front of the power cutter into the front holder (A) of the trolley.

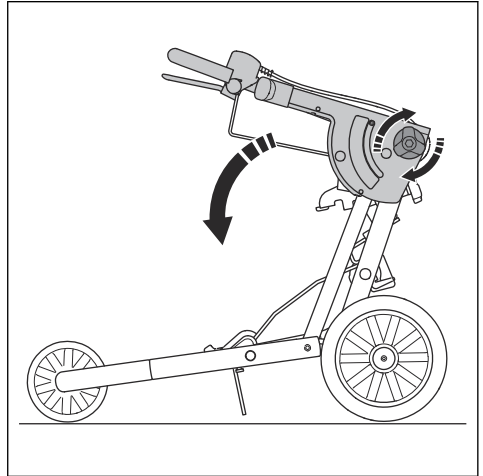


- Put the rear handle of the power cutter into the rear holder (B) of the trolley
- Tighten the lock knob on the holder for rear handle.



## To fold and unfold the trolley

- Remove the water tank holder. Refer to *To assemble the water tank on page 7*.
- Loosen the lock knob for handlebar adjustment to fold and unfold the handlebar.



- Tighten the lock knob.

---

## Operation

---

### Introduction

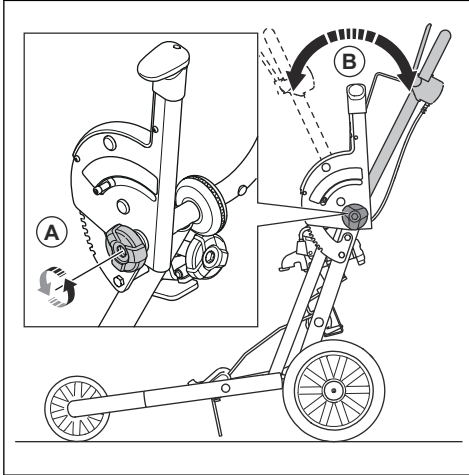


**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.



## To adjust the handlebar position

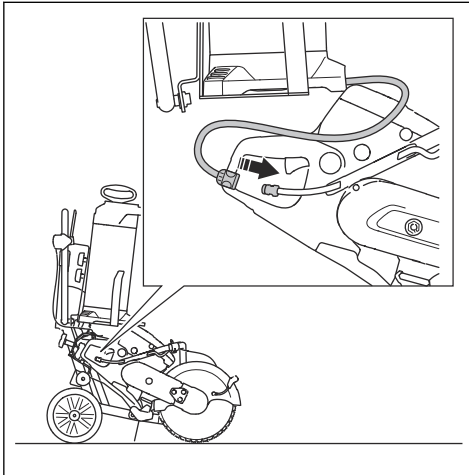
1. Loosen the lock knob (A) for handlebar adjustment.



2. Adjust the handlebar (B) to necessary work position.
3. Tighten the lock knob.

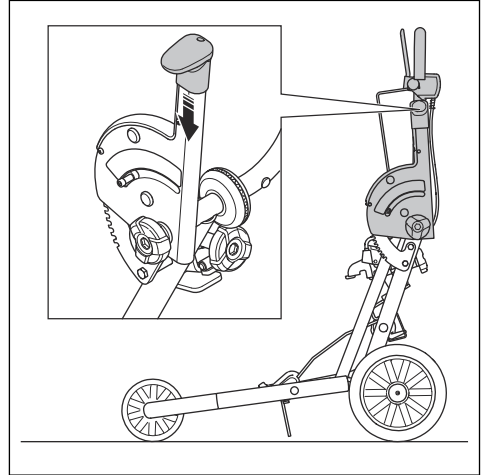
## To connect the water tank to the power cutter

- Connect the water tank to the power cutter.

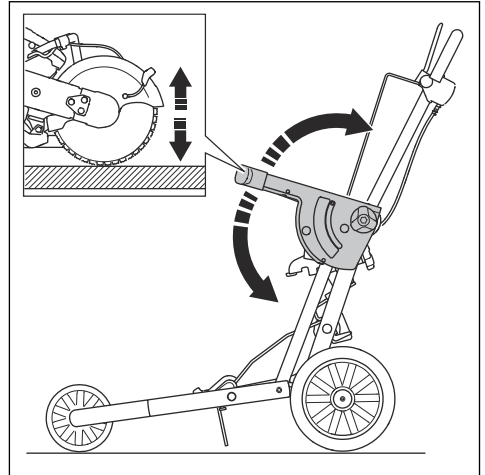


## To adjust the cutting depth

1. Push down the cutting depth lever.

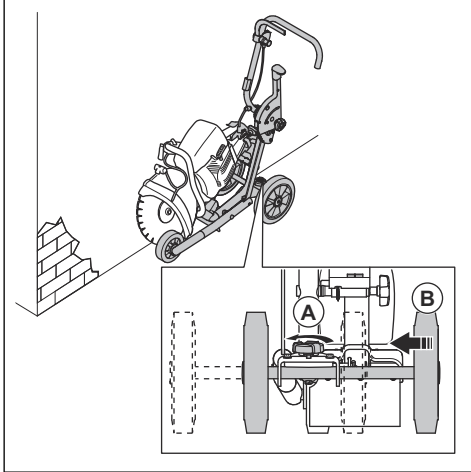


2. Move the depth lever forward to increase the cutting depth. Move the depth lever rearward to decrease the cutting depth.



## To adjust the position of the rear wheels

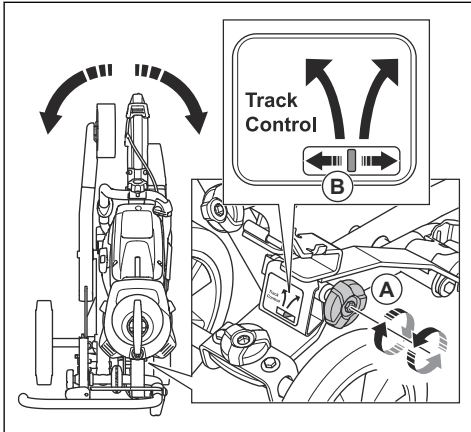
1. Loosen the lock knob (A) for rear wheel adjustment.



2. Set the new position (B) for the rear wheels.
3. Tighten the lock knob.

## To adjust the cutting line

1. Turn the adjustment knob (A) of the cutting line.

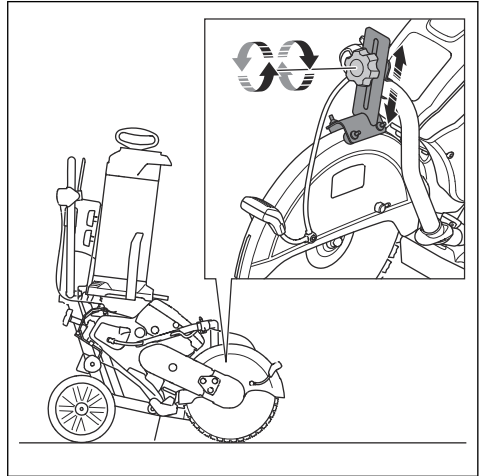


2. Use the track control (B) to see the adjustment of the cutting line.

## To install the retainer for diamond blades

1. Attach the retainer to the front handle of the power cutter.

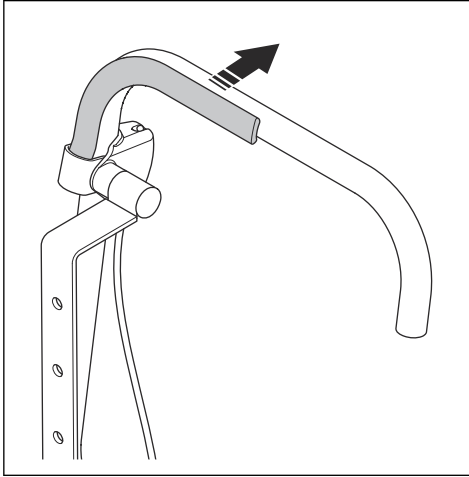
2. Adjust the height of the retainer and make sure that it touches the blade guard.



## To operate the cutting trolley

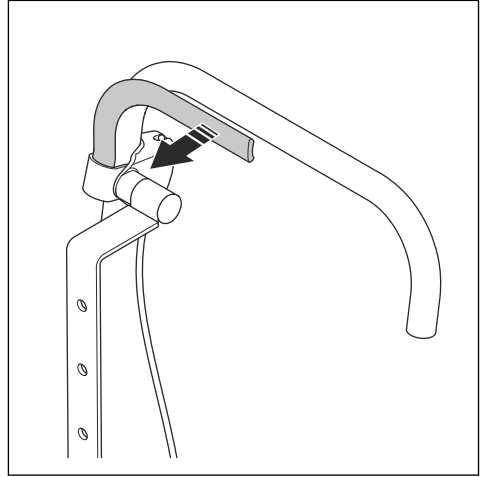
1. Install the power cutter on the trolley. Refer to *To assemble the power cutter onto the trolley on page 7*.
2. Adjust the handlebar to the correct operation position. Refer to *To adjust the handlebar position on page 9*.
3. Make sure that the blade and blade guard are correctly assembled.
4. Connect the water tank to the power cutter and adjust the water valve. Refer to *To connect the water tank to the power cutter on page 9*.
5. Start the power cutter. Refer to the operator's manual of the power cutter.
6. Adjust the cutting depth lever. Refer to *To adjust the cutting depth on page 9*.

7. Press the power trigger bar to operate the power cutter.



## To stop the cutting operation

1. Release the power trigger bar.



2. Stop the power cutter. Refer to the operator's manual of the power cutter.
3. Make sure that the cutting trolley is safely parked.

---

## Maintenance

---

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.



**WARNING:** Remove the battery before you do maintenance on the product.



**WARNING:** Failure to do maintenance correctly can decrease the product life cycle and increase the risk of accidents. All servicing and/or repair work must also be done by a professional. Turn to your servicing dealer for more information.

### To clean externally

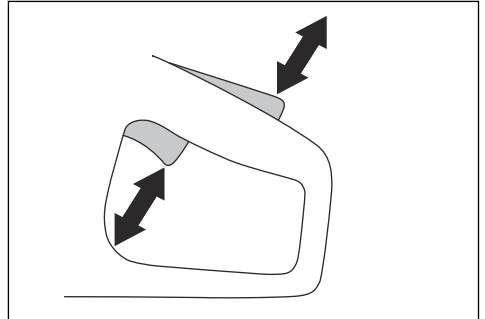


**WARNING:** Do not use a high-pressure washer to clean the product.

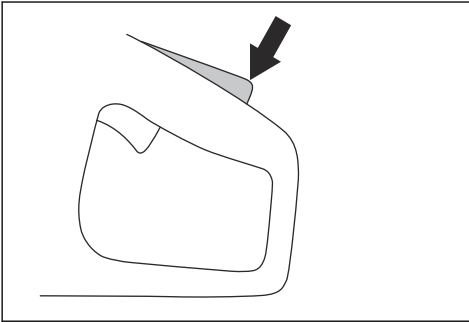
- Flush the product externally with clean water after each day of operation. If it is necessary, use a brush.

### To do a check of the power trigger lockout

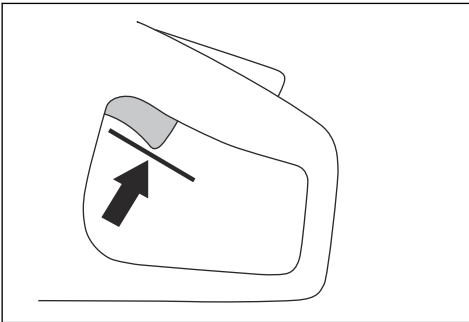
1. Make sure that the power trigger and power trigger lockout move freely and that the return spring operates correctly.



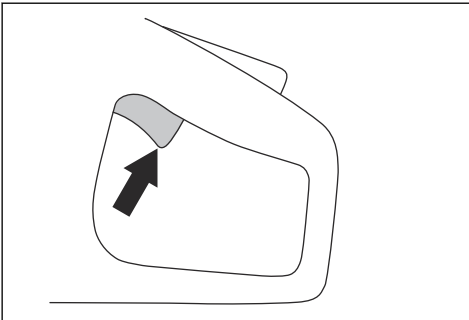
2. Push down the power trigger lockout and make sure that it goes back to its initial position when you release it.



3. Make sure that the power trigger is locked at the idle position when the power trigger lockout is released.



4. Push and hold the On/Off button to start the product and apply full power. Refer to *To operate the cutting trolley on page 10*.



5. Release the power trigger and make sure that the cutting blade stops. If the cutting blade rotates when the power trigger is in the idle position, speak to your servicing dealer.

---

## Technical data

---

	<b>KV 1</b>
Power cutter	K 1 PACE
Cutting depth, mm	144
Weight, kg	26.2
Water tank, L	15
L×W×H, mm	837×487×1071

---

# Contenido

---

Introducción.....	14	Funcionamiento.....	20
Seguridad.....	16	Mantenimiento.....	23
Montaje.....	19	Datos técnicos .....	25

---

## Introducción

---

### Responsabilidad del propietario

---



**ADVERTENCIA:** El procesamiento de hormigón y piedra mediante métodos como corte, amolado o perforación, especialmente en operaciones en seco, genera polvo que proviene del material procesado y a menudo contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros numerosos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de polvo de sílice puede causar las siguientes afecciones:

Enfermedades respiratorias (que afectan la capacidad de respirar), incluidas la bronquitis crónica, la silicosis y la fibrosis pulmonar debido a la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación cutánea y sarpullido.

Cáncer, según el NTP\* y la IARC\* \*/National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología) y Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer.

Tome medidas preventivas:

Evite inhalar y que su piel entre en contacto con el polvo, el vaho y los gases.

Utilice artículos apropiados para la protección respiratoria como máscaras contra polvo diseñadas para filtrar partículas microscópicas, y asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca también lo hagan. (Consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, utilice agua para aglomerarlo cuando sea posible. Si es necesario realizar una operación en seco, utilice un extractor de polvo adecuado.

- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- Cómo el producto se va a utilizar y mantener.

El uso de este producto se podría ver restringido por las normativas nacionales o locales. Antes de comenzar a utilizar el producto, infórmese sobre qué normativas se aplican en el lugar donde trabaja.

### Descripción del producto

KV 1 es un carrito de cortadora operado por un peatón.

### Uso previsto

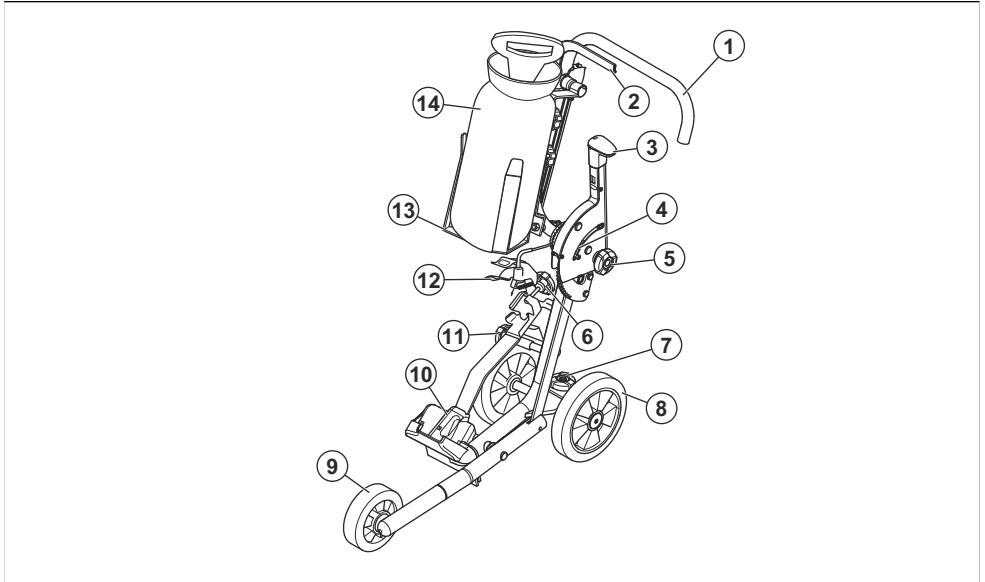
El carrito de cortadora se utiliza para transportar y controlar una cortadora durante una operación.

---

Es responsabilidad del propietario o del empleador que el operador posea los conocimientos necesarios sobre cómo utilizar el producto de manera segura. Los supervisores y operadores deben haber leído y comprendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.

## Descripción general del producto



1. Manillar
2. Barra del gatillo de alimentación
3. Palanca de profundidad de corte
4. Indicador de profundidad de corte
5. Perilla de bloqueo para el ajuste del manillar
6. Perilla de bloqueo de la cortadora
7. Perilla de bloqueo para el ajuste de las ruedas traseras
8. Ruedas traseras
9. Ruedas delanteras
10. Soporte de la cortadora
11. Perilla de ajuste de la línea de corte
12. Palanca del gatillo de alimentación
13. Soporte del depósito de agua
14. Depósito de agua



Utilice casco protector, protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria aprobados. Consulte *Equipo de protección personal en la página 17*.



Este producto cumple con las directivas UE pertinentes.



**Marca medioambiental.** El producto o paquete del producto no es residuo doméstico. Recíclelo en una ubicación de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.

## Símbolos en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y provocar lesiones graves o fatales al usuario o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar este producto.

**Tenga en cuenta:** Otros símbolos o etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación para algunos mercados.

## Daños en el producto

No somos responsables de los daños a nuestro producto en los siguientes casos:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

## Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



**ADVERTENCIA:** Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



**AVISO:** Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

**Tenga en cuenta:** Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

## Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica. En caso de no seguir todas las instrucciones que se entregan a continuación, se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.** El término "herramienta eléctrica" que se indica en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica (con cable) operada con corriente o a la herramienta eléctrica operada con baterías (inalámbrica).

## Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ante presencia de gases, polvo o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o humos.
- **Mantenga alejados a niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

## Seguridad personal

- **Permanezca alerta, vea lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción a la hora de operar una herramienta eléctrica puede generar daños personales graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Siempre utilice protección ocular.** El equipo de protección (como máscara contra polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares) que se utiliza en condiciones pertinentes reducirá los daños personales.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a una fuente de energía o insertar una batería, así como cuando recoja o transporte la herramienta.** Al transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o al suministrarles corriente con el interruptor en la posición de encendido, se pueden provocar accidentes.
- **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar daños personales.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, su ropa y sus guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes que se mueven.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estos se conecten y utilicen de manera pertinente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No se confíe de los conocimientos obtenidos a partir del uso frecuente de las herramientas ni pase por alto los principios de seguridad de uso de las herramientas.** Una acción negligente puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.
- **La emisión de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor total indicado en función de la forma en que se utilice la herramienta.** El usuario debe conocer las medidas de seguridad para protegerse a sí mismo, las que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el período en que la herramienta está apagada



y cuando esté funcionando en ralentí además del gatillo).

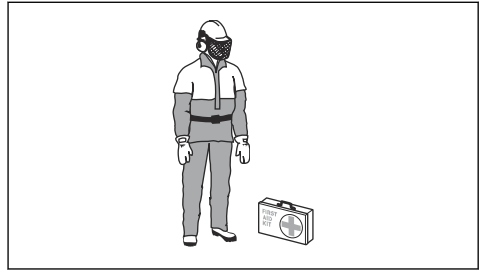
- **Manténgase a cierta distancia de la hoja cuando el motor esté en funcionamiento.**

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Siempre utilice equipo de protección personal homologado durante el funcionamiento. El equipo de protección personal no puede eliminar el riesgo de lesiones, pero reducirá el grado de lesiones en caso de que se produzca un accidente. Pida ayuda a su concesionario de servicio para elegir el equipo correspondiente.
- Utilice un casco protector aprobado.
- Use protección auricular aprobada. La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición. Esté atento a las señales de advertencia o los avisos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el motor.
- Utilice protección ocular aprobada para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados. Si utiliza una máscara de protección, entonces también debe utilizar gafas protectoras autorizadas. Las gafas protectoras autorizadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE. Los visores deben cumplir con la norma EN 1731.
- Utilice guantes resistentes.
- Utilice protección respiratoria aprobada. El uso de máquinas tales como cortadoras, amoladoras, taladros, que lijan o dan forma a materiales, puede generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos peligrosos. Compruebe el origen del material que va a procesar y utilice una máscara respiratoria adecuada.
- Use vestimenta ceñida, reforzada y cómoda que permita una total libertad de movimiento. Las acciones de corte generan chispas que pueden prender fuego a la ropa. HUSQVARNA recomienda que lleve ropa de algodón retardante de llama o mezcilla gruesa. No use ropa de materiales como nailon, poliéster o rayón. Si estos materiales se encienden, pueden derretirse y adherirse a la piel. No utilice pantalones cortos.
- Utilice botas con punta de acero y suela antideslizante.
- Siempre mantenga cerca el botiquín de primeros auxilios.



- El disco de corte podría generar chispas. Tenga siempre a mano un extintor de incendios.

## Servicio

- **Asegúrese de que un experto calificado realice la reparación de la herramienta eléctrica solo con piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Nunca realice servicio a unidades de baterías dañadas.** Solo el fabricante o los proveedores de servicios autorizados deben realizar el servicio de las unidades de batería.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no respeta las advertencias ni sigue las instrucciones, se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

- No corte materiales de asbesto.
- Durante el corte seco, asegúrese de que el polvo se extraiga de forma segura.
- La información proporcionada en este manual no reemplaza la experiencia y el conocimiento profesional. Si no se siente seguro en alguna situación, detenga el producto. No utilice el producto en situaciones desconocidas.
- En caso de dudas acerca del funcionamiento del producto, acuda a su taller de servicio o a HUSQVARNA. Podemos ofrecerle información sobre cómo operar el producto de forma efectiva y segura.
- No utilice un producto, una batería o un cargador de batería si presenta daños o si no funciona correctamente.
- No toque un disco de corte que gira. Puede causar lesiones graves o la muerte.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables, como nieblas densas, lluvias abundantes, vientos fuertes o fríos intensos. El mal tiempo agrega riesgos como hielo en el suelo.

- No arranque un producto, a menos que todas las cubiertas y protecciones estén correctamente montadas.
- Mire a su alrededor. Asegúrese de que no hay riesgo de que personas o animales toquen el producto o afecten su control sobre este.
- No deje que los niños se acerquen al producto ni que lo usen. El producto es fácil de arrancar. Esto puede significar riesgo de daños graves.
- Retire la batería cuando no tenga una vista completa del producto. Retire la batería si no va a utilizar el producto durante un tiempo prolongado.
- Debe tener estabilidad de pie para tener un control pleno del producto. No utilice el producto si se encuentra en una escalera. No utilice el producto si no está sobre un terreno estable.
- No sostenga el producto con una sola mano. Este producto no se controla de manera segura con una sola mano.
- No utilice un producto en una situación en que no pueda pedir ayuda si se produce un accidente.
- Asegúrese de que puede moverse alrededor con seguridad. Examine las condiciones y el terreno que lo rodea para detectar posibles obstáculos.
- La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o nerviosos en personas que padecen de trastornos circulatorios. Póngase en contacto con su médico si experimenta síntomas de la sobreexposición a las vibraciones. Estos síntomas son entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, ardor, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o el estado de la piel. Normalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, manos o muñecas. Estos síntomas pueden empeorar con bajas temperaturas.

- No es posible incluir todas las situaciones posibles que puede enfrentar cuando utiliza este producto. Sea siempre cuidadoso y use el sentido común.

**Tenga en cuenta:** Después de operar la herramienta, los protectores auriculares deben quitarse inmediatamente cuando se finaliza el aserrado para que se puedan escuchar los sonidos y las señales de advertencia.

## Dispositivos de seguridad en el producto



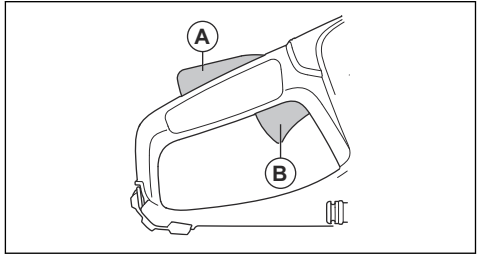
**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice un producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, hable con su taller de servicio aprobado de HUSQVARNA.

- No modifique los dispositivos de seguridad.
- No utilice el producto si las placas de protección, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos protectores que estén dañados o no están conectados.

## Bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación está diseñado para evitar el funcionamiento accidental del gatillo. Si coloca la mano alrededor del mango y presiona el bloqueo del gatillo de alimentación (A), se libera el gatillo (B). Si suelta el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación volverán a sus posiciones iniciales.



## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



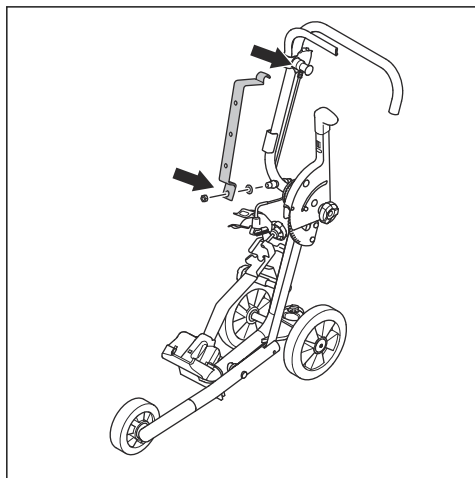
**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia antes de realizar mantenimiento al producto.

- Retire la batería antes de hacer el mantenimiento, otras revisiones o el armado del producto.
- El operador solo debe hacer el mantenimiento y el servicio que se indica en el manual del usuario. Acuda a su concesionario de servicio cuando deba realizar mantenimiento y servicio a mayor escala.
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Los detergentes fuertes pueden dañar el plástico.
- Si no realiza el mantenimiento, disminuye la vida útil del producto y aumenta el riesgo de accidentes.
- Se necesita capacitación especial para todos los trabajos de servicio y reparación, especialmente de los dispositivos de seguridad del producto. Si no se aprueban todas las comprobaciones establecidas en este manual del usuario después de realizar el mantenimiento, acuda al concesionario de servicio. Garantizamos que existen reparaciones y servicios profesionales disponibles para su producto.
- Solo utilice piezas de repuesto originales.

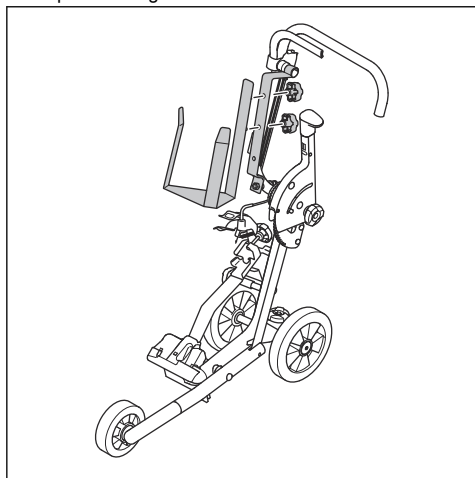
## Montaje

### Para montar el depósito de agua

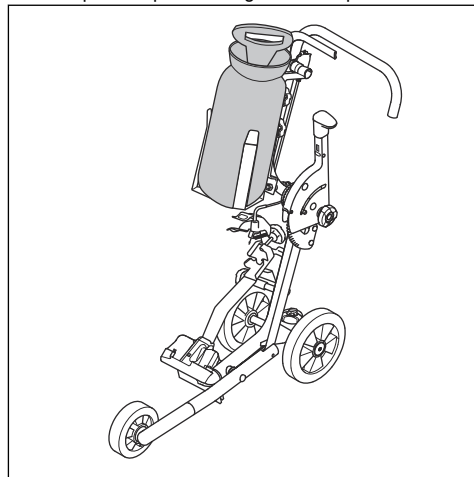
1. Fije el soporte de montaje en el carrito y apriete el tornillo.



2. Apriete los 2 tornillos para fijar el soporte del depósito de agua.

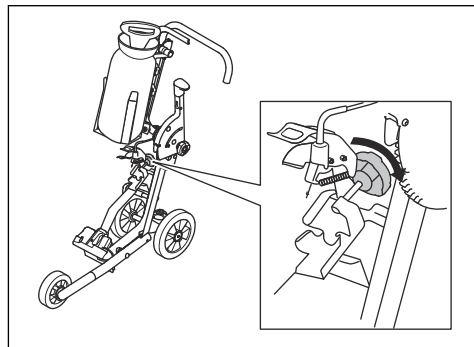


3. Coloque el depósito de agua en el soporte.

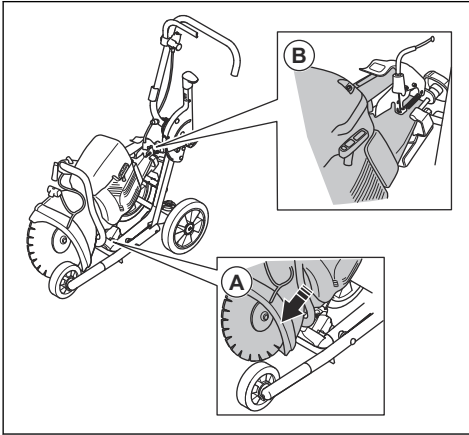


### Para montar la cortadora en el carrito

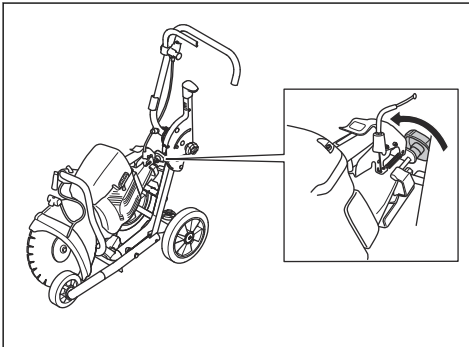
1. Suelte la perilla de bloqueo en el soporte del mango trasero.



2. Coloque la parte delantera del soporte de suelo de la cortadora en el soporte delantero (A) del carrito.

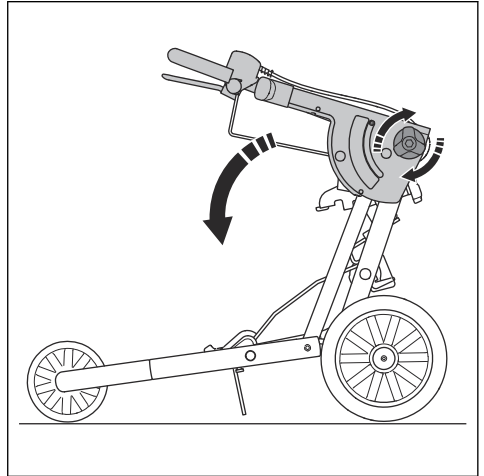


3. Coloque el mango trasero de la cortadora en el soporte trasero (B) del carrito.
4. Apriete la perilla de bloqueo en el soporte del mango trasero.



## Para plegar y desplegar el carrito

1. Quite el soporte del depósito de agua. Consulte *Para montar el depósito de agua en la página 19.*
2. Afloje la perilla de bloqueo para el ajuste del manillar para plegar y desplegar el manillar.



3. Apriete la perilla de bloqueo.

---

## Funcionamiento

---

### Introducción

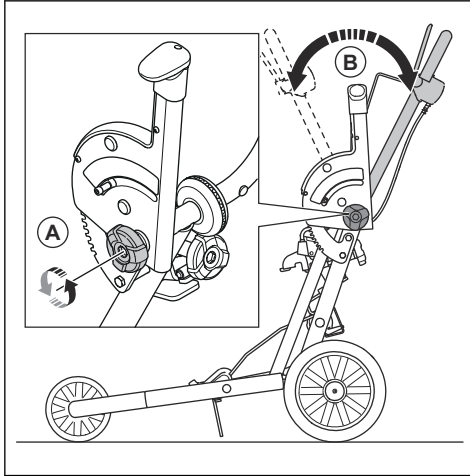


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

---

## Para ajustar la posición del manillar

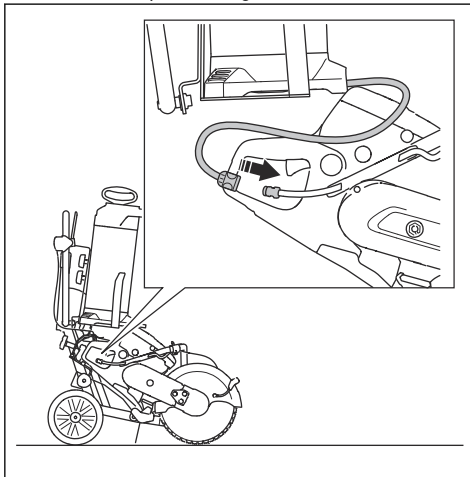
1. Afloje la perilla de bloqueo (A) para ajustar el manillar.



2. Ajuste el manillar (B) en la posición de trabajo requerida.
3. Apriete la perilla de bloqueo.

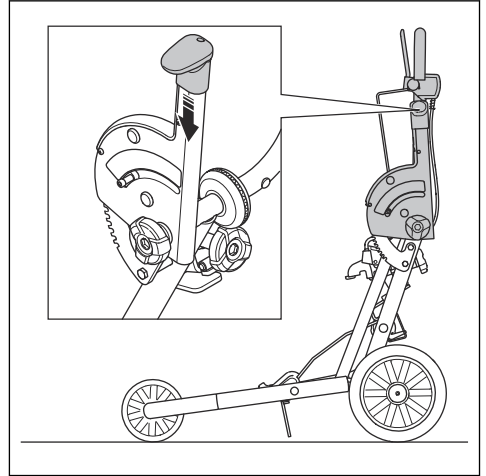
## Para conectar el depósito de agua a la cortadora

- Conecte el depósito de agua a la cortadora.

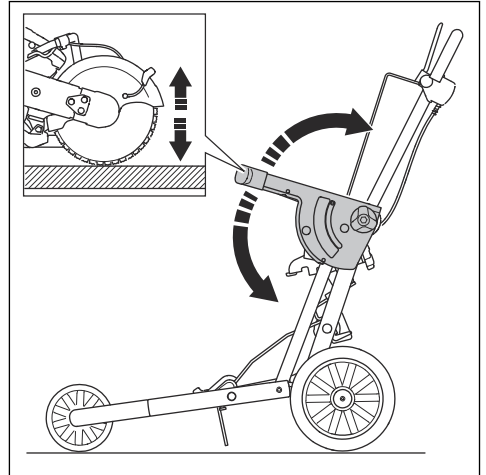


## Para ajustar la profundidad de corte

1. Presione hacia abajo la palanca de profundidad de corte.

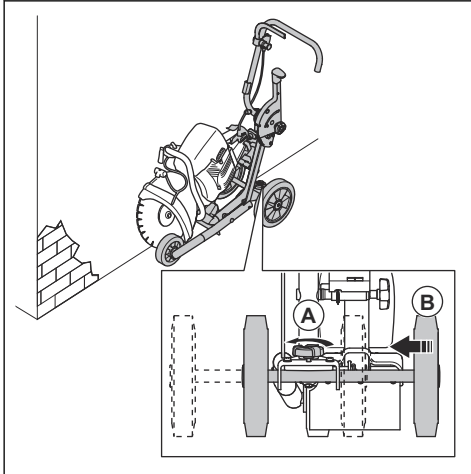


2. Mueva la palanca de profundidad hacia delante para aumentar la profundidad de corte. Mueva la palanca de profundidad hacia atrás para disminuir la profundidad de corte.



## Para ajustar la posición de las ruedas traseras

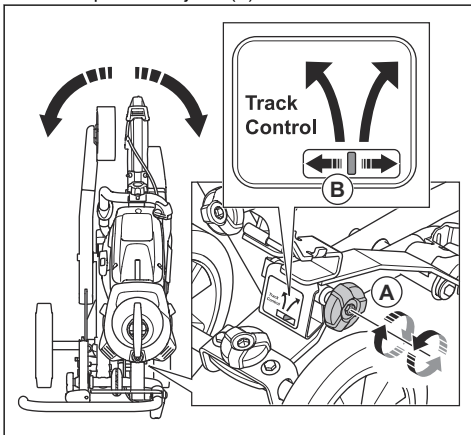
1. Afloje la perilla de bloqueo (A) para ajustar las ruedas traseras.



2. Establezca la nueva posición (B) para las ruedas traseras.
3. Apriete la perilla de bloqueo.

## Para ajustar la línea de corte

1. Gire la perilla de ajuste (A) de la línea de corte.

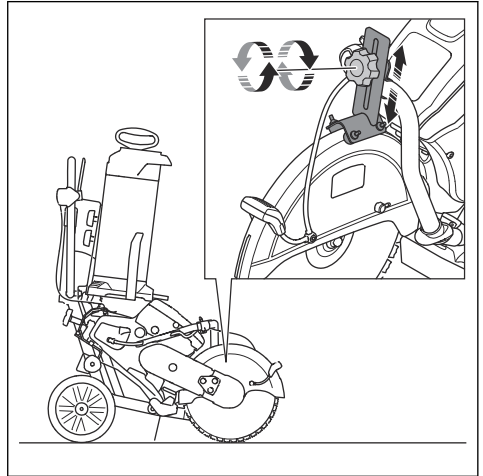


2. Utilice el control de cadena (B) para ver el ajuste de la línea de corte.

## Para instalar el retenedor de los discos de diamante

1. Conecte el retenedor al mango delantero de la cortadora.

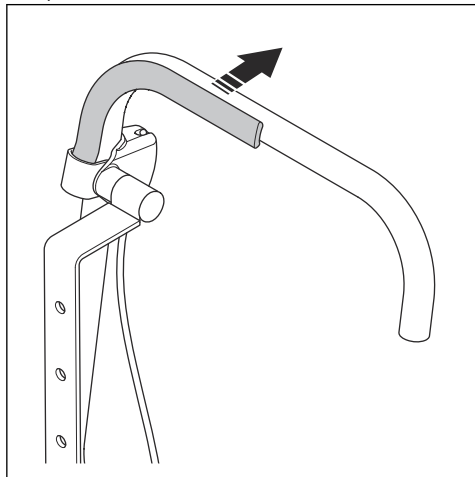
2. Ajuste la altura del retenedor y asegúrese de que toque la protección del disco.



## Para operar el carrito de corte

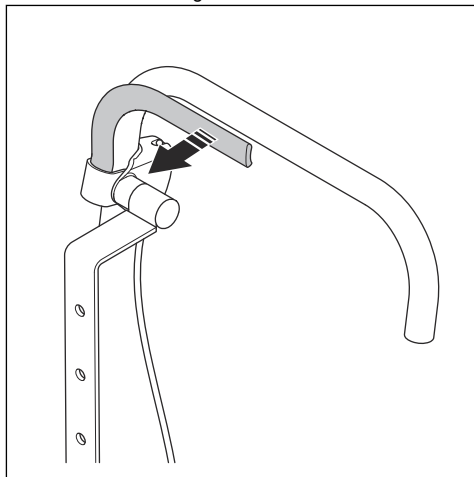
1. Instale la cortadora en el carrito. Consulte *Para montar la cortadora en el carrito en la página 19*.
2. Ajuste el manillar a la posición de funcionamiento correcta. Consulte *Para ajustar la posición del manillar en la página 21*.
3. Asegúrese de que el disco y la protección del disco estén instalados correctamente.
4. Conecte el depósito de agua a la cortadora y ajuste la válvula de agua. Consulte *Para conectar el depósito de agua a la cortadora en la página 21*.
5. Arranque la cortadora. Para obtener información sobre la cortadora, consulte el manual de usuario.
6. Ajuste la palanca de profundidad de corte. Consulte *Para ajustar la profundidad de corte en la página 21*.

7. Presione la barra del gatillo de alimentación para operar la cortadora.



## Para detener la operación de corte

1. Suelte la barra del gatillo de alimentación.



2. Detenga la cortadora. Para obtener información sobre la cortadora, consulte el manual de usuario.
3. Asegúrese de que el carrito de corte esté estacionado de manera segura.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de realizar trabajos de mantenimiento en el producto.



**ADVERTENCIA:** Extraiga la batería antes de realizar mantenimiento en el producto.



**ADVERTENCIA:** El incumplimiento de un mantenimiento correcto puede disminuir el ciclo de vida útil del producto y aumentar el riesgo de accidentes. Todos los trabajos de servicio o reparación también los debe realizar un profesional. Consulte a su taller de servicio para obtener más información.

### Para limpiar por fuera

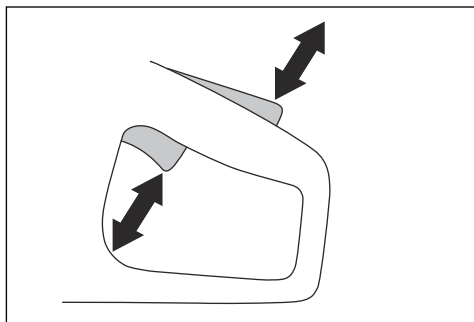


**ADVERTENCIA:** No use limpiadores de alta presión para limpiar el producto.

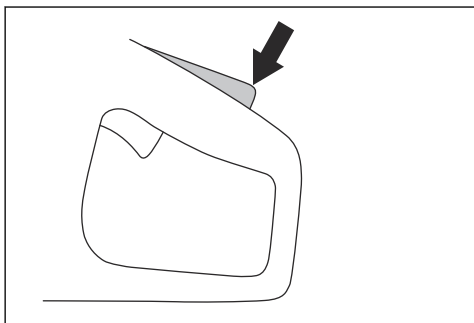
- Enjuague el producto por fuera con agua limpia después de cada día de funcionamiento. Si es necesario, utilice un cepillo.

### Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

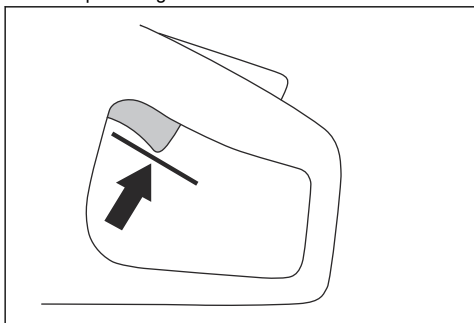
1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación se muevan con facilidad y que el resorte de retorno funcione correctamente.



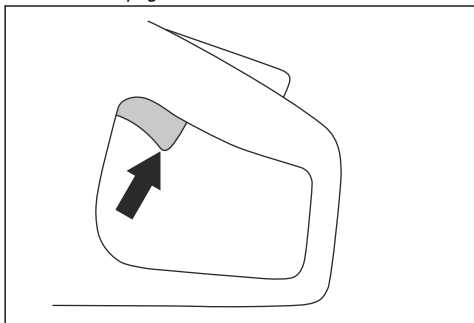
2. Presione el bloqueo del gatillo de alimentación hacia abajo y asegúrese de que vuelva a su posición inicial cuando lo suelte.



3. Asegúrese de que el gatillo de alimentación se bloquee en la posición de ralentí cuando se suelte el bloqueo del gatillo.



4. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado para arrancar el producto y aplicar la potencia máxima. Consulte *Para operar el carrito de corte en la página 22*.



5. Suelte el gatillo de alimentación y asegúrese de que el disco de corte se detenga por completo. Si el disco de corte gira cuando el gatillo de alimentación está en la posición de ralentí, consulte a su taller de servicio.



---

## Datos técnicos

---

	<b>KV 1</b>
Cortadora	K 1 PACE
Profundidad de corte, mm	144
Peso, kg	26,2
Depósito de agua, L	15
L. × An. × Al., mm	837 × 487 × 1071

---

# Table des matières

---

Introduction.....	26	Fonctionnement.....	32
Sécurité.....	28	Entretien.....	35
Montage.....	31	Caractéristiques techniques .....	37

---

## Introduction

---

### Responsabilité du propriétaire

---



**AVERTISSEMENT :** Des opérations de coupe, de surfacage ou de perçage du béton ou de la pierre, particulièrement lorsque les conditions sont sèches, génèrent de la poussière qui contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de la brique de l'argile, du granit et de nombreux autres pierres et minéraux. L'exposition à une quantité excessive de ces poussières peut entraîner :

une maladie respiratoire (réduisant la capacité à respirer), notamment la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire causée par l'exposition à la silice. Ces maladies peuvent être fatales;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer, selon le NTP (National Toxicology Program) et le CIRC (Centre international de Recherche sur le Cancer).

Prendre les précautions suivantes :

Éviter l'inhalation et le contact cutané avec les poussières, brouillards et fumées.

Porter et veiller à ce que les personnes à proximité portent un dispositif de protection respiratoire approprié, tel un masque antipoussière filtrant les particules microscopiques. (Voir OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Pour réduire les émissions de poussières, utiliser de l'eau pour agglomérer ces dernières, lorsque cela est possible. Si une opération à sec est nécessaire, utiliser un extracteur de poussière adéquat.

---

Il est de la responsabilité du propriétaire ou de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les superviseurs et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le manuel d'utilisation. Ils doivent être conscients de ce qui suit :

- Les consignes de sécurité relatives au produit.
- L'éventail d'applications du produit et ses limites.

- La manière dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Des règlements locaux ou nationaux pourraient limiter l'utilisation de ce produit. Découvrir les règlements en vigueur où le travail est exécuté avant d'utiliser le produit.

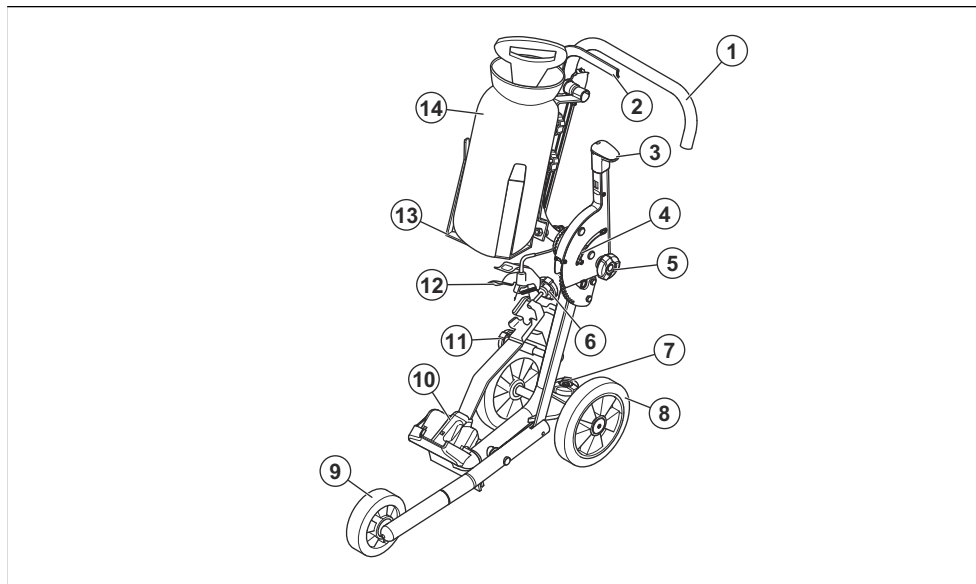
### Description du produit

KV 1 est un chariot de découpeuse à conducteur à pied.

### Utilisation prévue

Le chariot de découpeuse est utilisé pour transporter et faire fonctionner une découpeuse pendant une opération.

## Aperçu du produit



1. Guidon
2. Barre de la gâchette de puissance
3. Levier de profondeur de coupe
4. Indicateur de profondeur de coupe
5. Bouton de verrouillage pour le réglage du guidon
6. Bouton de verrouillage de la découpeuse
7. Bouton de verrouillage pour le réglage des roues arrière
8. Roues arrière
9. Roues avant
10. Support de découpeuse
11. Bouton de réglage de la ligne de coupe
12. Levier de la gâchette de puissance
13. Support pour réservoir d'eau
14. Réservoir d'eau

### Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Faire attention et utiliser le produit correctement.



Lire soigneusement le manuel d'instructions et veiller à bien comprendre les directives avant d'utiliser cette machine.



Porter un casque de protection et des protections pour les oreilles, les yeux et les voies respiratoires homologués. Reportez-vous à la section *Équipement de protection personnelle* à la page 29.



Ce produit est conforme aux directives UE en vigueur.



**Marquage environnemental.** Le produit ou l'emballage du produit n'est pas un déchet domestique. Recycler dans un centre de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

**Remarque :** Les autres symboles et autocollants apposés sur le produit se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

### Produit endommagé

Nous ne sommes pas responsables des dommages causés à notre produit si :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.

- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

---

## Sécurité

---

### Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



**AVERTISSEMENT** : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



**MISE EN GARDE** : Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

**Remarque** : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

### Consignes générales de sécurité relatives aux outils électriques



**AVERTISSEMENT** : Consulter l'ensemble des avertissements relatifs à la sécurité, des instructions, des illustrations et des spécifications transmis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut provoquer une décharge, un incendie ou des blessures graves.

**Conserver ces instructions et consignes pour consultation ultérieure.** Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence à votre appareil électrique branché sur le secteur ou alimenté par batterie (sans fil).

### Sécurité de l'aire de travail

- **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser des outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les vapeurs.
- **Tenir les enfants et les spectateurs à distance lorsque l'outil électrique est en marche.** Un moment d'inattention pourrait vous en faire perdre le contrôle.

### Sécurité personnelle

- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique, toujours demeurer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut causer de graves blessures.
- **Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** L'équipement de protection (masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, dispositif de protection pour les oreilles, etc.) utilisé selon les conditions présentes réduit les risques de blessure.
- **Prévenir les démarrages accidentels. Vérifier que l'interrupteur est à la position d'arrêt avant de brancher l'outil dans la prise ou le bloc d'alimentation, de le saisir ou de le transporter.** Le transport des outils électriques en maintenant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation et le branchement d'outils alors que l'interrupteur est à la position de marche expose à des accidents.
- **Retirer toute clé ou clavette de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de l'outil électrique peut causer une blessure.
- **Ne pas trop se pencher vers l'avant. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique lors d'un imprévu.
- **S'habiller de façon appropriée. Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, s'assurer que ceux-ci sont utilisés et correctement branchés.** L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne pas laisser la parfaite connaissance de l'outil acquise en raison de l'utilisation fréquente de ce dernier engendrer la complaisance et le non-respect des principes de sécurité relatifs à l'outil.** Une négligence peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
- **Les vibrations produites pendant l'utilisation de l'outil peuvent différer de la valeur totale déclarée, selon la manière dont l'outil est utilisé.** L'utilisateur doit déterminer les mesures de sécurité qui sont nécessaires à sa protection sur la base d'une estimation de son exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de chaque phase du cycle opératoire, soit lorsque l'outil est

éteint, lorsqu'il est utilisé activement et lorsqu'il fonctionne au ralenti).

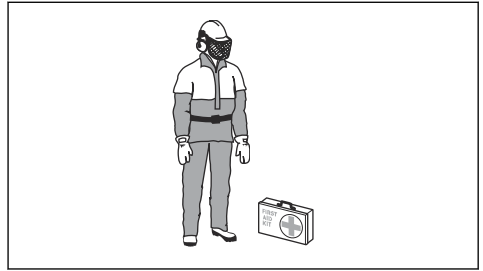
- **Se tenir loin de la lame quand le moteur tourne.**

## Équipement de protection personnelle



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation. Cet équipement n'élimine pas les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Demander conseil à votre centre de services pour le choix de l'équipement qui convient.
- Porter un casque de protection approuvé.
- Porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles. L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives permanentes. Être attentif aux appels ou cris d'avertissement lors de l'utilisation des protecteurs d'oreilles. Toujours enlever les protecteurs d'oreilles dès que le moteur s'arrête.
- Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux afin de réduire le risque de blessure due à une projection d'objets. En cas d'utilisation de visière, porter également des lunettes de protection approuvées. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou à la norme EN 166 dans les pays de l'Union européenne. Les visières doivent être conformes à la norme EN 1731.
- Porter des gants robustes.
- Utiliser un dispositif de protection respiratoire homologué. Les outils servant à poncer ou former des matériaux (couteaux, meules, perceuses, etc.) peuvent produire de la poussière et des vapeurs contenant des produits chimiques dangereux. Vérifier le type de matériau avec lequel on doit travailler et utiliser un masque filtrant approprié.
- Porter des vêtements ajustés, résistants et confortables permettant une liberté de mouvement totale. La découpe crée des étincelles qui peuvent enflammer les vêtements. HUSQVARNA recommande de porter du coton ignifugé ou du denim épais. Ne pas porter des vêtements composés de matières comme le nylon, le polyester ou la rayonne. Si elles s'enflamment, de telles matières peuvent fondre et adhérer à la peau. Ne pas porter une culotte courte.
- Utiliser des bottes à embout en acier et semelles antidérapantes.
- Toujours garder une trousse de premiers soins à proximité.



- Le disque découpeur peut produire des étincelles. Toujours avoir un extincteur disponible.

## Service

- **Faire entretenir votre outil électrique par un technicien qualifié et utiliser uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** L'entretien adéquat de l'outil permet une utilisation plus sécuritaire.
- **Ne jamais tenter de réparer un bloc de batteries endommagé.** La réparation des blocs de batteries ne devrait être effectuée que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation



**AVERTISSEMENT** : Lire toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et consignes peut provoquer une électrocution, un incendie et des blessures graves.

- Ne pas couper de matériau comportant de l'amiante.
- Lors d'une découpe à sec, s'assurer que la poussière est retirée en toute sécurité.
- Les renseignements contenus dans ce manuel ne remplacent pas les connaissances et expériences professionnelles. En cas d'appréhension lors de l'utilisation du produit, l'arrêter immédiatement. Ne pas utiliser le produit dans des situations inconnues.
- Communiquer avec votre centre de services ou HUSQVARNA en cas de questions relatives au fonctionnement du produit. Nous pouvons vous fournir des renseignements sur la façon d'utiliser le produit efficacement et en toute sécurité.
- Ne pas utiliser le produit, la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Ne pas toucher une lame de coupe en rotation. Cela pourrait causer des blessures graves, voire la mort.
- Ne pas utiliser le produit par mauvais temps, par exemple dans un brouillard épais ou sous la pluie, dans des endroits fortement venteux et en cas de froid intense. Le mauvais temps augmente les risques, comme en cas de présence de glace sur le sol.

- Ne pas démarrer le produit sauf si tous les dispositifs de couverture et de protection sont correctement montés.
- Regarder autour de vous. S'assurer qu'il n'y a aucun risque que des personnes ou des animaux touchent le produit ou gênent son contrôle.
- Ne pas laisser les enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Le produit ne démarre pas facilement. Cela peut entraîner un risque de blessures graves.
- Retirer la batterie lorsque le produit ne se trouve pas entièrement dans votre champ de vision. Retirez la batterie lorsqu'on n'utilise pas le produit pendant une longue période.
- Être stable sur ses pieds afin d'avoir le contrôle total du produit. Ne pas utiliser le produit en étant sur une échelle. N'utiliser le produit que sur un sol stable.
- Ne pas tenir le produit d'une seule main. Ce produit ne peut être contrôlé en toute sécurité d'une seule main.
- Ne pas utiliser le produit dans une situation où il n'est pas possible de recevoir de l'aide en cas d'accident.
- S'assurer qu'il est possible de se déplacer autour en toute sécurité. Vérifier l'environnement de travail pour détecter d'éventuels obstacles.
- La surexposition aux vibrations peut engendrer des problèmes circulatoires ou des troubles nerveux, en particulier chez les personnes ayant des troubles circulatoires. En cas de symptômes liés à une surexposition aux vibrations, consulter un médecin. Voici certains de ces symptômes : engourdissement, perte de sensibilité, fourmillement, picotement, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification de l'épiderme. Ces symptômes apparaissent normalement aux doigts, aux mains et aux poignets. Ces symptômes peuvent être accentués par le froid.
- Il n'est pas possible d'inclure toutes les situations auxquelles vous pourriez faire face au cours de l'utilisation de ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.

**Remarque :** Après l'utilisation de l'outil, retirer immédiatement les protecteurs d'oreilles dès la fin du sciage de sorte à entendre les bruits et les signaux d'avertissements.

## Dispositifs de sécurité sur l'outil



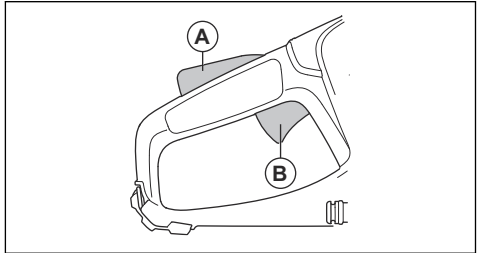
**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser le produit si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre atelier spécialisé agréé HUSQVARNA.

- Ne pas altérer les dispositifs de sécurité.
- Ne pas utiliser le produit si les plaques et les couvercles de protection, les interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection sont endommagés ou ne sont pas fixés.

## Mécanisme de verrouillage de la gâchette

Le mécanisme de verrouillage de la gâchette empêche tout fonctionnement accidentel de la gâchette. Lorsque la main est placée autour de la poignée et le mécanisme de verrouillage de la gâchette (A) est enfoncé, la gâchette (B) se déverrouille. Quand la poignée est relâchée, la gâchette et son mécanisme de verrouillage retournent à leur position initiale.



## Consignes de sécurité pour la maintenance



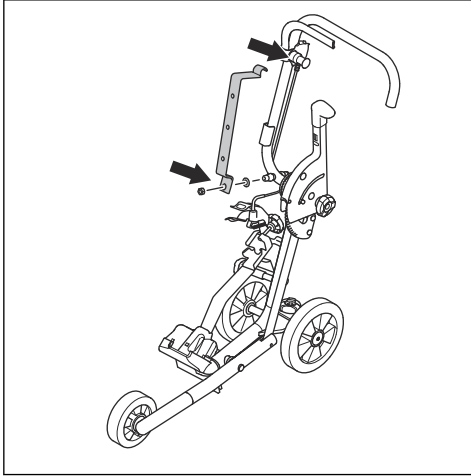
**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien du produit.

- Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien, de procéder à d'autres contrôles ou d'assembler le produit.
- L'opérateur ne doit effectuer que les travaux de réparation et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Se rendre dans le centre de service agréé pour les travaux de réparation ou d'entretien plus importants.
- Ne pas nettoyer la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Les détergents puissants peuvent endommager le plastique.
- En absence d'entretien, cela réduit la durée de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spécifique est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si toutes les vérifications indiquées dans ce manuel d'utilisation ne sont pas homologuées une fois l'entretien effectué, se rendre dans le centre de service. La disponibilité des réparations et des entretiens effectués de façon professionnelle est garantie pour votre produit.
- Utiliser des pièces de rechange d'origine.

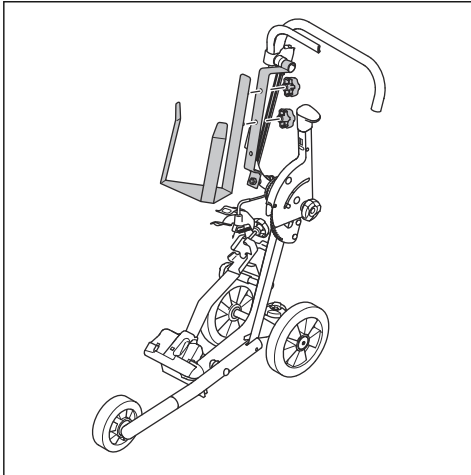
# Montage

## Pour assembler le réservoir d'eau

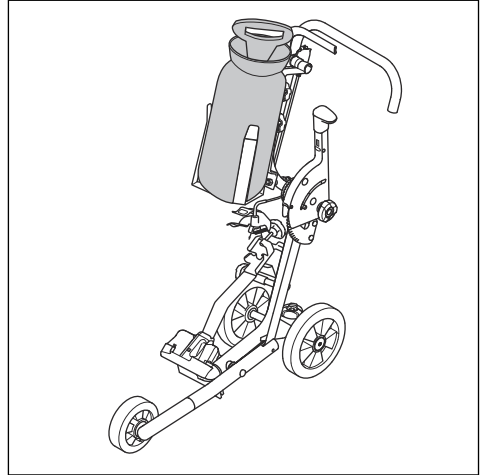
1. Fixer le support de montage sur le chariot et serrer la vis.



2. Serrer les deux vis pour fixer le support du réservoir d'eau.

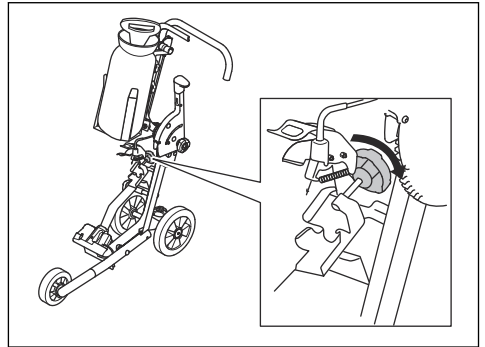


3. Placer le réservoir d'eau dans le support.

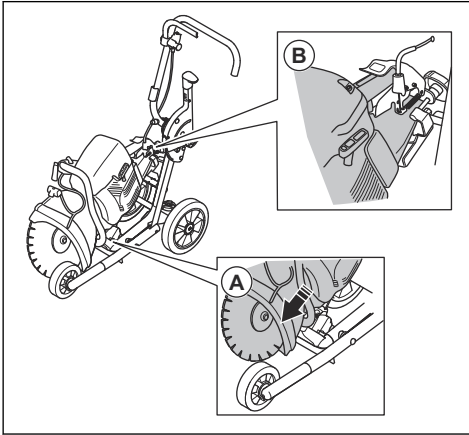


## Pour assembler la découpeuse sur le chariot

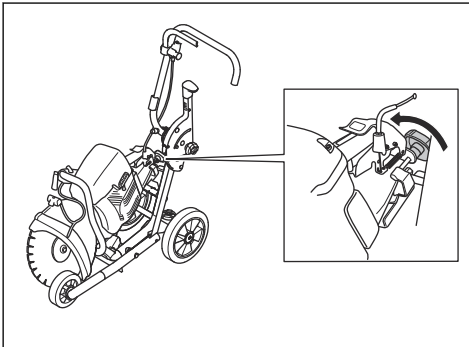
1. Relâcher le bouton de verrouillage du support de la poignée arrière.



- Placer le support au sol avant de la découpeuse dans le support avant (A) du chariot.

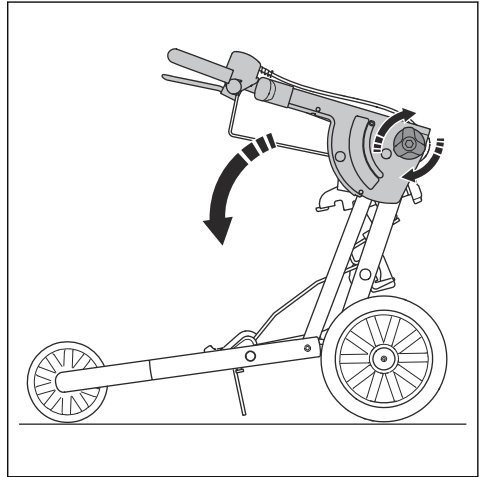


- Placer la poignée arrière de la découpeuse dans le support arrière (B) du chariot.
- Serrer le bouton de verrouillage du support de la poignée arrière.



## Pour plier et déplier le chariot

- Retirer le bouchon du réservoir d'eau. Reportez-vous à la section *Pour assembler le réservoir d'eau à la page 31*.
- Desserrer le bouton de verrouillage pour régler le guidon afin de le replier et de le déplier.



- Serrer le bouton de verrouillage.

---

## Fonctionnement

---

### Introduction



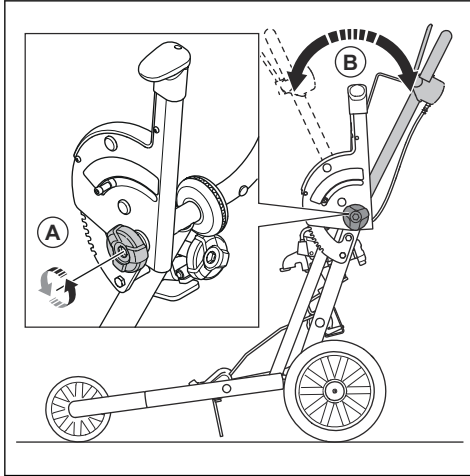
**AVERTISSEMENT** : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

---



## Pour régler la position du guidon

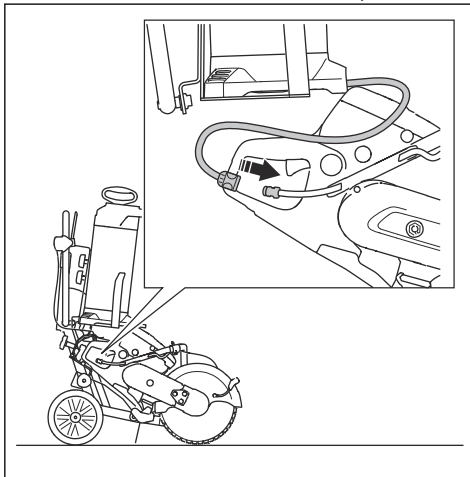
1. Desserrer le bouton de verrouillage (A) pour régler le guidon.



2. Régler le guidon (B) à une position de travail appropriée.
3. Serrer le bouton de verrouillage.

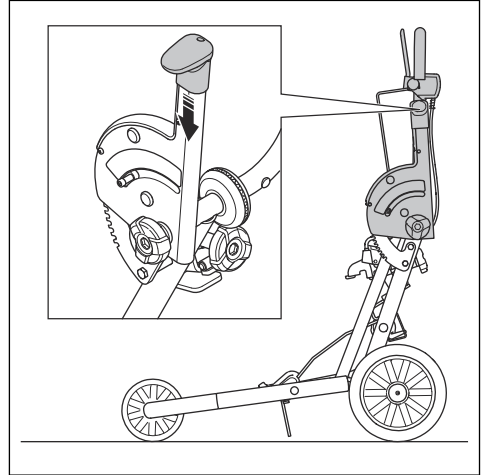
## Pour raccorder le réservoir d'eau à la découpeuse

- Raccorder le réservoir d'eau à la découpeuse.

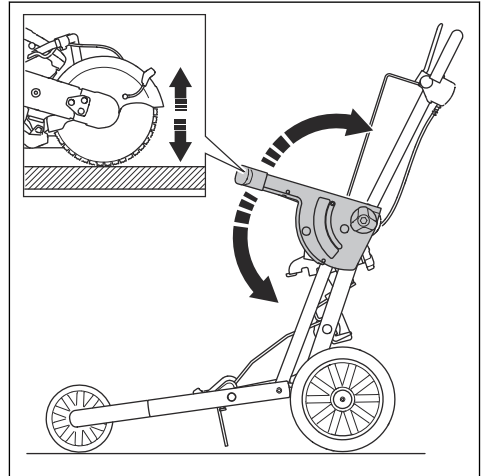


## Pour régler la profondeur de coupe

1. Appuyer sur le levier de profondeur de coupe.

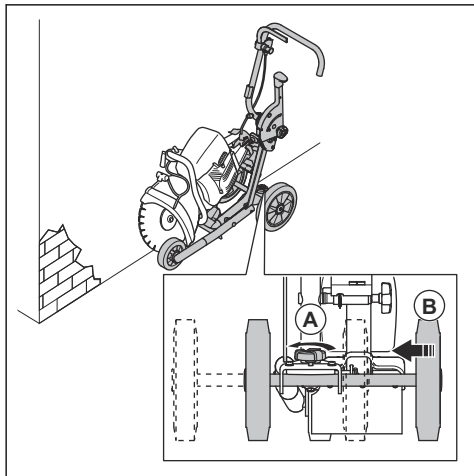


2. Déplacer le levier de profondeur vers l'avant pour augmenter la profondeur de coupe. Déplacer le levier de profondeur vers l'arrière pour diminuer la profondeur de coupe.



## Pour modifier la position des roues arrière

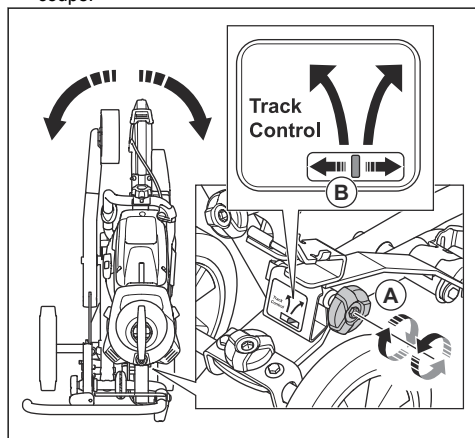
1. Desserrer le bouton de verrouillage (A) pour régler les roues arrière.



2. Régler la nouvelle position (B) des roues arrière.
3. Serrer le bouton de verrouillage.

## Pour ajuster la ligne de coupe

1. Tourner le bouton de réglage (A) de la ligne de coupe.

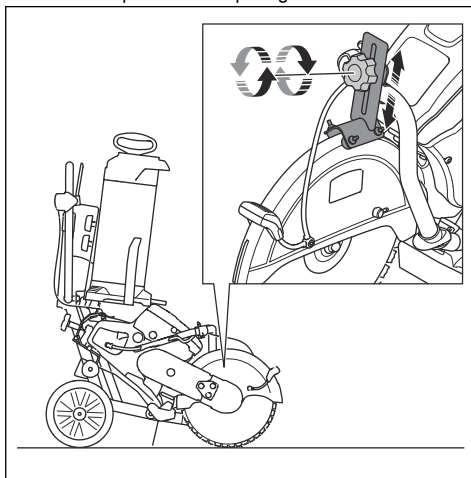


2. Utiliser la commande d'alignement (B) pour voir le réglage de la ligne de coupe.

## Pour installer le dispositif de retenue des lames diamant

1. Fixer le dispositif de retenue à la poignée avant de la découpeuse.

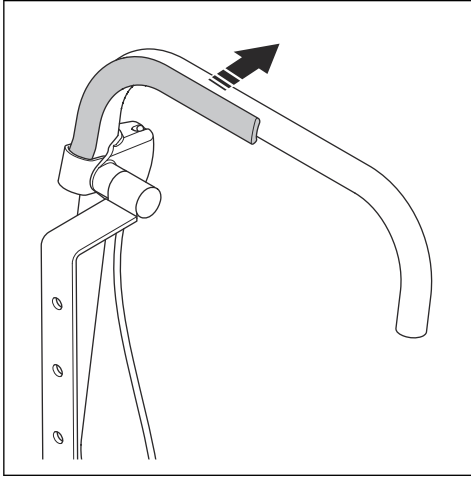
2. Régler la hauteur du dispositif de retenue et s'assurer qu'il touche le protège-lame.



## Pour utiliser le chariot de coupe

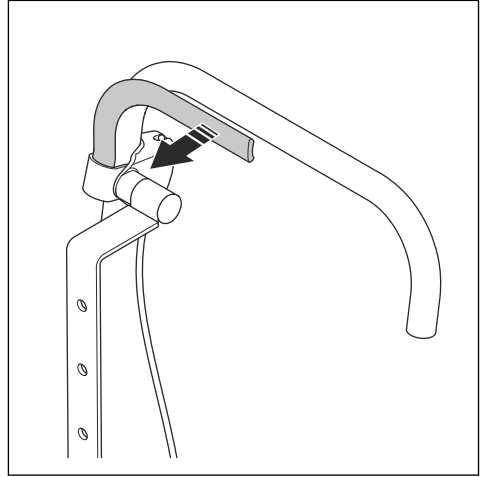
1. Installer la découpeuse sur le chariot. Reportez-vous à la section *Pour assembler la découpeuse sur le chariot* à la page 31.
2. Régler le guidon à la position de fonctionnement correcte. Se reporter à *Pour régler la position du guidon* à la page 33.
3. Vérifier que la lame et le protège-lame sont assemblés correctement.
4. Brancher le réservoir d'eau à la découpeuse et régler la valve d'eau. Reportez-vous à la section *Pour raccorder le réservoir d'eau à la découpeuse* à la page 33.
5. Démarrer la découpeuse. Se reporter au manuel de l'opérateur de la découpeuse.
6. Régler le levier de profondeur de coupe. Reportez-vous à la section *Pour régler la profondeur de coupe* à la page 33.

7. Appuyer sur la barre de la gâchette de puissance pour faire fonctionner la découpeuse.



## Pour arrêter l'opération de coupe

1. Relâcher la barre de la gâchette de puissance.



2. Arrêter la découpeuse. Se reporter au manuel de l'opérateur de la découpeuse.  
3. S'assurer que le chariot de coupe est stationné de manière sûre.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT** : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien de l'outil.



**AVERTISSEMENT** : Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien de l'outil.



**AVERTISSEMENT** : Un entretien mal effectué peut réduire la durée de vie du produit et augmenter le risque d'accident. Toutes les opérations d'entretien ou de réparation doivent également être réalisées par un professionnel. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec votre centre de services.

### Pour nettoyer de l'extérieur

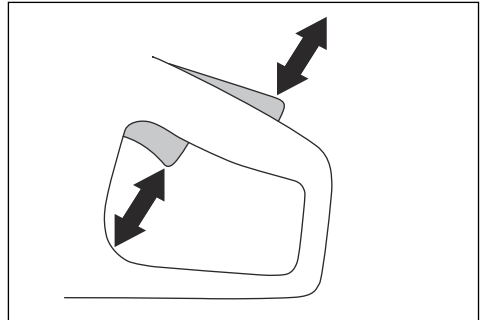


**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.

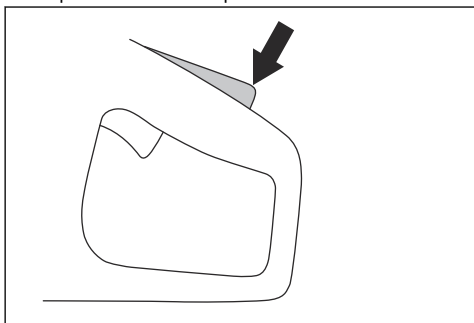
- Rincer le produit de l'extérieur avec de l'eau propre après chaque journée d'utilisation. Au besoin, utiliser une brosse.

### Vérification du verrouillage de la gâchette

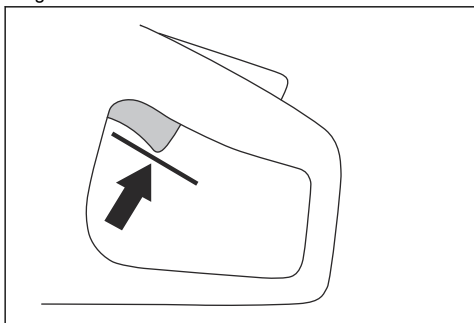
1. Vérifier que la gâchette de puissance et son mécanisme de verrouillage bougent librement et que le ressort de retour fonctionne correctement.



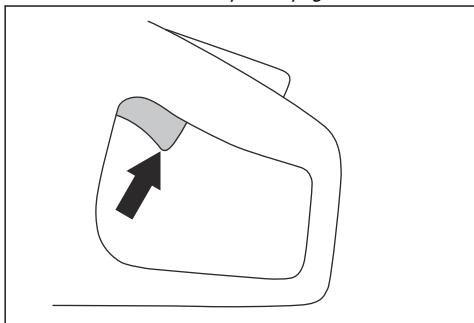
2. Appuyer sur le dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance et s'assurer qu'il retourne à sa position initiale lorsqu'on le relâche.



3. S'assurer que la gâchette est verrouillée en position de ralenti lorsque le mécanisme de verrouillage de la gâchette est relâché.



4. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt et le maintenir enfoncé pour démarrer le produit et appliquer la puissance maximale. Se reporter à *Pour utiliser le chariot de coupe à la page 34.*



5. Relâcher la gâchette et s'assurer que la lame de coupe s'arrête. Si la lame de coupe tourne lorsque la gâchette de puissance est à la position de ralenti, communiquer avec le fournisseur de services d'entretien.

---

## Caractéristiques techniques

---

	<b>KV 1</b>
Découpeuse	K 1 PACE
Profondeur de coupe, mm	144
Poids, kg	26,2
Réservoir d'eau, L	15
L × l × h, mm	837×487×1071







[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine

1144540-49



2024-09-17